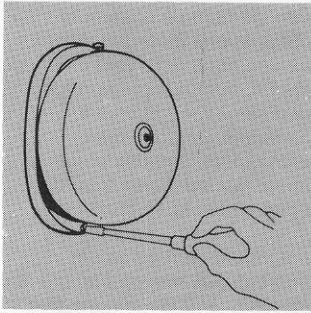


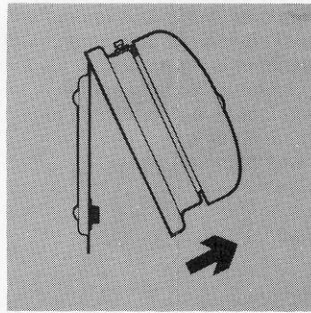
Friedland Master + Big bells

Mounting instructions
Instructions de montage
Installationsanweisungen
Istruzioni per il montaggio
Instrucciones para colocación
Installatie-voorschriften
Monteringsanvisningar

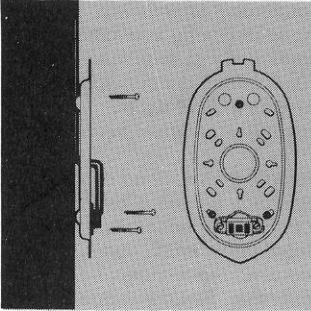
Wall mounting
Fixation au mur
Wandinstallation
Montaggio su parete
Colocación en la pared
Muur-montage
För uppsättning på vägg



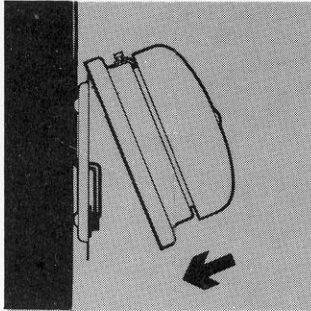
1



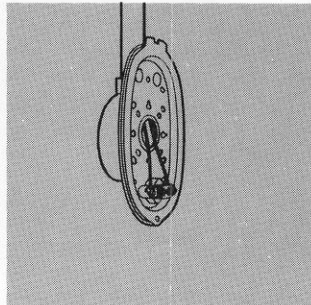
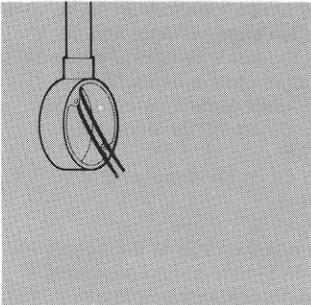
2



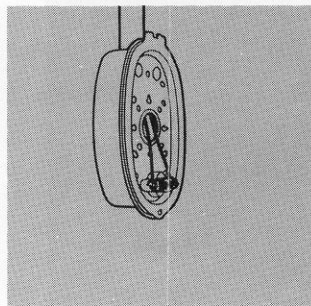
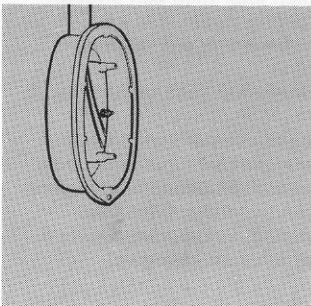
3



4



Standard conduit boxes
Boîtier standard
Normale Abzweigdosen
Scatole con tubo protettivo
Cajas cerradas standard
Normale aansluitdoos
Dosa



Friedland 56-66
Weather-sealed boxes
Boîtier spécial étanche
Wetterdichte dosen
Scatole a prova di agenti atmosferici
Cajas cerradas a la intemperie
Waterdichte dozen
Dosa för strilsäkert montage



FRIEDLAND
STOCKPORT
ENGLAND

Bells are adjusted at the factory for the best sound and under normal conditions no further adjustment is necessary. Should future adjustment be needed, carry out as shown in diagrams 5 or 6.

Do not remove gong

Les sonneries sont montées à l'usine de façon à obtenir le meilleur son si bien que dans des conditions normales d'emploi, aucun réglage n'est nécessaire.

Si toutefois, cela s'avérait indispensable, veuillez vous reporter aux schémas 5 ou 6.
Ne pas enlever le timbre

Die Klingeln werden in der Fabrik auf den besten Klang eingestellt, und unter normalen Verhältnissen ist keine weitere Regulierung erforderlich. Eine evtl. später nötig werdende Regulierung ist in Anlehnung an Abb. 5 oder 6 durchzuführen.
Der gong darf nicht herausgenommen werden

I campanelli vengono regolati in fabbrica perché diano il miglior suono possibile e, in condizioni normali, non occorrono regolazioni successive. Se comunque, si volesse regolare, attenersi ai diagrammi 5 o 6.
Non smontare il gong

Los timbres se ajustan en la fábrica para el mejor sonido, y en condiciones normales, no se precisa otros ajustes. Si se precisara otros ajustes, sígase la indicación del diagrama 5 ó 6.

No se debe desplazar el gong

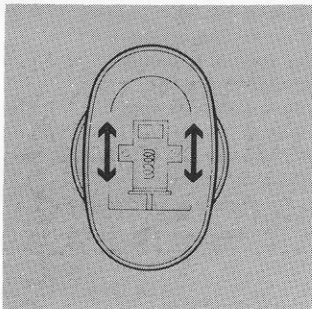
De schellen zijn in de fabriek op het juiste geluid afgesteld, zodat deze onder normale omstandigheden zonder verandering aangesloten kunnen worden.

Indien later toch een andere afstelling nodig is, s.v.p. handelen volgens diagram 5 of 6.

Gongschel niet verwijderen

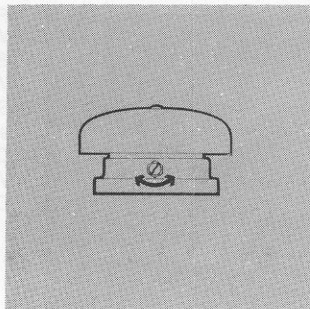
Ringklockan är inställd vid fabrik för bästa ljud och under normala förhållanden erfordras ingen justering. Erfordras justering, se diagram 5 eller 6.
Tag icke av klangen!

AC ~



5

DC =



6